

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére**

**A Halom utca 33. szám alatti bölcsőde építésével kapcsolatos szerződések lezárásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

*11/2011. (I. 20.) Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata  
(17 igen, egyhangú szavazattal)*

*Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete – a Polgármesteri Hivatal szervezeti tagozódásának 2011. árpilis 1-jétől történő változása miatt – a Városüzemeltetési és Vagyongazdálkodási Főosztály által ellátott felújítási és beruházási feladatok közül az alábbiakat a Kőbányai Vagyongazdálkodó Zrt.-hez rendeli a 2011. évi költségvetési rendeletben betervezett forrással:*

- Ismételt pályáztatás és annak teljes bonyolítása:*
- a Mádi u. 4-6. sz. alatti óvoda bővítése,*
- a Salgótarjáni u. 47. orvosi rendelő felújítása tárgyában.*
- Szakmai felügyelet és a beruházó nevében szükséges további feladatok ellátása:*
- a Halom u. 33. sz. alatti bölcsőde építése tárgyában.*

*Egyben felkéri a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére, a Kőbányai Vagyongazdálkodó Zrt. vezérigazgatóját pedig a határozatban foglalt feladatok bonyolítására, azzal, hogy a költségvetésben biztosított kereteken túl, azok ellátásáért külön bonyolítói díjra nem jogosult.*

*Határidő:*

*azonnal*

*Felelős:*

*Kovács Róbert polgármester*

*dr. Pap Sándor alpolgármester*

*Végrehajtásért felelős:*

*Hegedűs Károly mb. jegyző*

*Végrehajtás előkészítéséért felelős:*

*Bajtek Mihályné főosztályvezető*

*Szabó László vezérigazgató*

*718/2011. (VII. 7.) Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata  
(14 igen, egyhangú szavazattal)*

*Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Kőbányai Vagyongazdálkodó Zrt. vezérigazgatóját, hogy a ZÁÉV Zrt.-vel, a Bp. X., Halom u. 33. szám alatti 80 férőhelyes bölcsőde kivitelezésére kötött vállalkozási szerződés teljesítésének vagy módosításának lehetőségével kapcsolatban folytasson tárgyalásokat azzal, hogy amennyiben a tárgyalás nem jár eredménnyel, készítse elő a szerződés megszüntetését.*

*A képviselő-testület felkéri továbbá a Kőbányai Vagyongazdálkodó Zrt. vezérigazgatóját, hogy az MK Mérnökirodával, a Bp. X., Halom u. 33. szám alatti 80 férőhelyes bölcsőde építésének műszaki ellenőrzésére (műszaki lebonyolításra) kötött megbízási szerződés felmondását készítse elő a szükséges egyeztető tárgyalások lefolytatásával.*

*A képviselő-testület felkéri a polgármestert az e pontban foglaltakkal kapcsolatos meghatalmazás aláírására, valamint arra, hogy a Magyar Államkincstárral kötött fedezetkezelői számlaszerződés és a fedezetkezelői számla megszüntetése iránt intézkedjék.*

*Határidő:*

*azonnal*

*Felelős:*

*polgármester*

*a gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős alpolgármester*

*a Kőbányai Vagyongazdálkodó Zrt. vezérigazgatója*

719/2011. (VII. 7.) Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata  
(14 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatóját, hogy a KAS Design Kft.-vel a 2011. évben a Bp. X., Halom u. 33. szám alatti 80 férőhelyes bölcsődével kapcsolatban elvégzett tervezési feladatok pénzügyi rendezésében intézkedjen az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 6/2011. (II. 18.) önkormányzati rendeletben jóváhagyott keret terhére.

Határidő:

azonnal

Felelős:

polgármester

a gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős alpolgármester

Végrehajtásért felelős:

jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős:

a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatója

720/2011. (VII. 7.) Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata  
(14 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete – amennyiben a 718/2011. (VII. 7.) határozatában foglaltak végrehajtása indokolja – felkéri a polgármestert, hogy a Bp. X., Halom u. 33. szám alatti 80 férőhelyes bölcsőde tervezési koncepcióját készítse el, valamint ezt követően az engedélyezési tervek elkészítésére vonatkozó pályáztatást indíttassa el.

A képviselő-testület felkéri továbbá a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-t., hogy a tervezéssel kapcsolatos előkészítési feladatokban vegyen részt.

Határidő:

azonnal

Felelős:

polgármester

a gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős alpolgármester

Végrehajtásért felelős:

jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős:

a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatója

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Önkormányzat) döntéseinek megfelelően a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. (a továbbiakban: Vagyonkezelő) megkezdte a tárgyalásokat, melyekről az alábbi tájékoztatást adom.

## 1. ZÁÉV Zrt.

- Az Önkormányzat és a ZÁÉV Zrt. között 2010. december 22. napján, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény rendelkezései szerint lefolytatott közbeszerzési eljárás alapján, vállalkozási szerződés jött létre a „Budapest X. kerület Halom u. 33. szám alatti bölcsőde építése” tárgyában (a továbbiakban: Szerződés).
- A Szerződés 15.1. pontjának 3. és 4. bekezdése rögzíti, hogy: *„A szerződés hatálybalépésnek feltétele: a Megrendelő és a Magyar Államkincstár Közép-Magyarországi Regionális Igazgatóság Irodája közötti fedezetkezelői számlaszerződés létrejötte és annak megrendelői átadása a Vállalkozó részére.”* továbbá *„A jelen Vállalkozási Szerződés a fedezetkezelői szerződés átadását követő 3. munkanapon lép hatályba, mely időpontot figyelembe véve Felek a szerződés teljesítési határidejét és annak megfelelően a műszaki és pénzügyi ütemterveket pontosítják.”*
- Az Önkormányzat és a Magyar Államkincstár Közép-Magyarországi Regionális Igazgatóság Irodája (a továbbiakban: MÁK) közötti Fedezetkezelői Számlaszerződés 2010. november 11. napján létrejött, ugyanakkor a Szerződés hatálybalépésének az előző bekezdésben idézett második feltétele, azaz a Fedezetkezelői Szerződés, a Szerződés befejezési határidejéig (2011. augusztus 3. napja) nem jött létre, miután az Önkormányzat és a ZÁÉV Zrt., a MÁK által 2010. december 14. napján megküldött átiratában foglalt feltételrendszernek megfelelően a Szerződés módosítását – részben rajtuk kívülálló okok miatt – nem hajtották végre, így tehát a Szerződés nem lépett hatályba.
- A Szerződés tárgya szerinti beruházás kivitelezési munkálatainak végrehajtása ténylegesen meg sem kezdődött, a Szerződés 5.1 pontjában írt befejezési határidő 2011. augusztus 3. eredménytelenül telt el, azaz a Szerződés teljesítése nem történt meg.
- Tényként állapítható meg továbbá az a körülményt is, hogy a Szerződés tárgyát képező projekt megvalósításának alapját képező jogerős építési engedély hatálya és érvényességi határideje 2011. július 23. napján lejárt, tehát sem az Önkormányzat, sem a ZÁÉV Zrt. nem rendelkeznek olyan érvényes hatósági határozattal, amely jogosultságot biztosít számukra a Szerződés teljesítésére.
- A Vagyonkezelő a ZÁÉV Zrt.-vel két előzetes egyeztető tárgyalást folytatott le (2011. augusztus 10. és október 04. napján), melyeket követően a ZÁÉV Zrt. a 2011. október 17. napján kelt levelében (4. melléklet) küldte meg a Szerződés közös megegyezéssel történő felbontásához kapcsolódó pénzügyi igényét. Ezt követően, 2011. október 18. napján került sor arra az egyeztetésre, melyen Vagyonkezelő és ZÁÉV Zrt. megegyezett a Szerződés lezárásának pénzügyi feltételeiről, mely szerint Vagyonkezelő összesen 8 402 326 Ft, azaz nyolcmillió-négyszázkettőezer-háromszázhuszonhat forint összeget fizet meg kártérítés jogcímén ZÁÉV Zrt. részére (5. melléklet az egyeztetésről felvett jegyzőkönyv).  
Fentiek alapján, javaslom a Képviselő-testületnek, hogy az Önkormányzat képviseletében eljáró Vagyonkezelő és a ZÁÉV Zrt. között, a Szerződés közös megegyezéssel történő lezárásáról készült jegyzőkönyvben foglalt jognyilatkozatokat hagyja jóvá, tovább hatalmazza fel a Vagyonkezelőt a hivatkozott jegyzőkönyvben rögzített egyezségi megállapodás szerinti fizetési kötelezettség teljesítésére.

## 2. MK Mérnökiroda Kft.

- Az Önkormányzat és az MK Mérnökiroda Kft. között 2010. július 20. napján, vállalkozási szerződés jött létre a „Budapest X. kerület Halom u. 33. szám alatt létesítendő 80 férőhelyes bölcsőde építési beruházás lebonyolítási- műszaki ellenőri munkáinak elvégzésére, bruttó 4 312 500 Ft vállalkozói díj tekintetében” tárgyában (a továbbiakban: Lebonyolítási Szerződés).

- Tényként állapítható meg, hogy a Lebonyolítási Szerződéssel érintett beruházás nem valósult meg, a teljesítésre nyitva álló határidő alatt. (2010. december 22. és 2011. augusztus 3. napja között.)
- Tényként állapítható meg továbbá, hogy az MK Mérnökiroda Kft. a Lebonyolítási Szerződés tárgyát képező feladatait részarányosan teljesítette, erre tekintettel az Önkormányzatnak – összhangban a Lebonyolítási Szerződés 4. pontjában írt rendelkezésekkel – az első rész-számláját bruttó 1 293 750 Ft összegben, a második rész-számláját bruttó 1 293 750 Ft összegben benyújtotta, mely számlák ellenértékét Önkormányzat kiegyenlítette.
- A Vagyonkezelő az MK Mérnökiroda Kft.-vel előzetes egyeztető tárgyalást folytatott le, mely során arra a megállapodásra jutottak, hogy a Lebonyolítási Szerződést a Ptk. 319. § (1) és (2) bekezdésében írt rendelkezések alapján közös megegyezéssel ex nunc. hatállyal, azaz a jövőre nézve megszüntetik.

Fentiek alapján, javaslom a Képviselő-testületnek, hogy az Önkormányzat és az MK Mérnökiroda Kft. között, a Lebonyolítási Szerződés közös megegyezéssel történő megszüntetéséről és elszámolásáról szóló és mellékelten csatolt megállapodást hagyja jóvá, és kérje fel a polgármestert annak aláírására (1. melléklet a .../2011. (... ..) KÖKT határozathoz).

### **3. KAS Design Kft.**

- A KAS Design Kft. (a továbbiakban: Tervező), a Budapest X. ker. Halom u. 33. szám alatti (41460/21 hrsz.) 80 férőhelyes bölcsőde építési beruházás (a továbbiakban: Létesítmény) megvalósításával összefüggésben 2007. évben az Önkormányzat megbízása alapján kiviteli tervdokumentációt készített.
- Az Önkormányzat 2009. évben e kiviteli tervdokumentáció felülvizsgálatát, és annak, az időközben módosult építetői-, üzemeltetői igényeknek megfelelő átdolgozását rendelte meg Tervezőtől.
- Az Önkormányzat az átdolgozott kiviteli tervdokumentáció alapján, 2010. évben közbeszerzési eljárás során kiválasztotta a Létesítmény kivitelezőjét. A közbeszerzési eljárás során tett ajánlattevői, valamint a megvalósítás folyamatában időközben bekapcsolódó műszaki ellenőri tervszerveletek alapján, Tervező 2010. december hónapban ismét kiegészítette és aktualizálta a kiviteli tervdokumentációt.
- A Létesítmény megvalósítása érdekében Tervező, kivitelező és műszaki ellenőr több ízben konzultációkat folytattak le, amelynek során megállapítást nyert, hogy a Létesítmény vonatkozásában módosított építési engedélyezési tervdokumentáció összeállítása és egyéb tervanyagok elkészítése vált szükségessé.
- Tényként állapítható meg, hogy Tervező az előző pontban nevesített feladatcsoportok végrehajtására Vagyonkezelővel szóbeli Megállapodást (továbbiakban: Tervezési Szerződés) kötött, melynek alapján Tervező az alábbiakban részletezésre kerülő feladatokat hajtotta végre. Tervező vállalta a 2009. év – 2011. év során általa készített kiviteli tervmódosítások okán szükségessé váló módosított építési engedélyezési tervdokumentáció összeállítását, továbbá az illetékes építési hatóság előtti eljárásban való közreműködést, a módosított építési engedély mielőbbi kiadása érdekében, továbbá Tervező vállalta a módosított építési-engedélyezési eljárással kapcsolatos építés hatósági és szakhatósági egyeztetések, állásfoglalások, valamint a hatóságok által esetlegesen kibocsátott hiánypótlások okán, további a kiviteli tervdokumentációban történő korrekciók, kiegészítések végrehajtását, valamint a korábbi ajánlati tervdokumentáció és az aktualizált kiviteli tervdokumentáció alapján különbözeti költségvetés készítését a Megbízóval egyeztetett tartalommal.
- Tényként állapítható meg, hogy Tervező az előző pontban részletezett feladatokat végrehajtotta, kivételt képez ez alól a módosított építési engedély megszerzésére irányuló

eljárásban való teljes körű közreműködés, tekintettel arra, hogy ezen eljárás nem vezetett eredményre, azaz a módosított építési engedély – Tervezőnek fel nem róható okból – az építési hatóság által nem került kiadásra.

- Tervező a tevékenységének ellenértékét 850 000 Ft + ÁFA összegben határozta meg, mely összeget Vagyonkezelő elfogadhatónak tart.

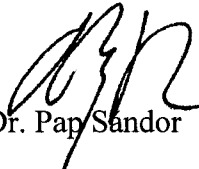
Fentiek alapján, javaslom a Képviselő-testületnek, hogy a Vagyonkezelő és a KAS Desing Kft. között, a Tervezési Szerződés megszüntetéséről szóló megállapodást hagyja jóvá (1. melléklet a .../2011. (... ..) KÖKT határozathoz).

Az Önkormányzat 720/2011. (VII. 7.) számú határozatának végrehajtásával kapcsolatban tájékoztatom a T. Képviselő-testületet, hogy a Vagyonkezelő tervezők bevonásával vizsgálja, hogy mely, az Önkormányzat tulajdonában lévő ingatlanon építhető fel az új bölcsőde.


## II. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1-3. mellékletben foglalt határozatokat.

Budapest, 2011. november 10.

  
Dr. Pap Sandor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

*1. melléklet az előterjesztéshez*

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2011. (... ..) határozata**

**a Halom utca 33. szám alatti bölcsőde építésével kapcsolatos szerződések lezárásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a ZÁÉV Zrt. között 2010. december 22. napján, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény rendelkezései szerint lefolytatott közbeszerzési eljárás alapján, a „Budapest X. kerület Halom u. 33. szám alatti bölcsőde építése” tárgyában létrejött vállalkozási szerződésnek, közös megegyezéssel történő lezárását jóváhagyja – a felek 2011. október 18. napján kelt egyezségi megállapodást tartalmazó jegyzőkönyvben foglalt jognyilatkozataira tekintettel, – amely szerint a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat képviselőtestületében, összesen 8 402 326 Ft-ot fizet meg kártérítés jogcímén ZÁÉV Zrt. részére, a szerződésből eredő mindennemű igényének kielégítése érdekében az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 6/2011. (II. 18.) önkormányzati rendelet 13/a. mellékletében meghatározott Halom u. bölcsőde építés költségvetési sor terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert az előirányzat-módosítás végrehajtására, illetve a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2011. november 17.  
Feladatkörében érintett: a gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős alpolgármester  
a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatója  
a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

*2. melléklet az előterjesztéshez*

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2011. (... ..) határozata**

**a Halom utca 33. szám alatti bölcsőde építésével kapcsolatos szerződések lezárásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és az MK Mérnökiroda Kft. között, 2010. július 20. napján, a Budapest X. kerület Halom u. 33. szám alatt létesítendő 80 férőhelyes bölcsőde építési beruházás lebonyolítási- műszaki ellenőri munkáinak elvégzésére létrejött vállalkozási szerződés közös megegyezéssel történő megszüntetését jóváhagyja.
2. A képviselő-testület felkéri a polgármestert az 1. melléklet szerinti megállapodás aláírására.

Határidő: 2011. november 30.  
Feladatkörében érintett: a gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős alpolgármester  
a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatója  
a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2011. (... ..) határozata**

**a Halom utca 33. szám alatti bölcsőde építésével kapcsolatos szerződések lezárásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. és a KAS Design Kft. között a 2011. évben, a Bp. X., Halom u. 33. szám alatti 80 férőhelyes bölcsődével kapcsolatban elvégzett tervezési feladatok pénzügyi rendezését, – 850 000 Ft összegben, amelynek fedezete az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 6/2011. (II. 18.) önkormányzati rendelet 13/a. mellékletében meghatározott Halom u. bölcsőde építés költségvetési sor – jóváhagyja.
2. A képviselő-testület felkéri a polgármestert az 1. melléklet szerinti megállapodás aláírására.

Határidő:

Feladatkörében érintett:

2011. november 17.

a gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős  
alpolgármester  
a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatója  
a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

# Zalai Általános Építési Vállalkozó Zrt.



Szabó László vezérigazgató  
Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.  
Budapest  
Ceglédi u. 30.  
1107

04/311/2/2011

Zalaegerszeg, 2011. október 17.  
Tárgy: Bp. X. ker. Halom u. 33.sz.  
Bölcsőde Projekt Vállalkozási  
Szerződés lezárása

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

Köszönettel vettem, hogy személyes egyeztetésre vonatkozó javaslatunkat elfogadta, természetesen az Ön által javasolt 11.00 óra időpont számunkra is megfelelő.

Dr. Nagy Judit ügyvédnő 2011. október 13-án kelt levelében foglaltakra az alábbiakról tájékoztatom.

A szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerült 4.902.326,-Ft költségek összege a következő tételekből tevődik össze:

1. Kooperációkon (20 alkalom) részt vett vezető mérnökök költségei 0,5 mérnöknapra számolva (50.000,-Ft/fő/fél mérnöknap)	2.850.000,-Ft
2. Építész, gépész, villamos előkészítő mérnöki feladatok (10-10 nappal) szakáganként, 40.000,-Ft/nap)	1.200.000,-Ft
3. Bölcsőde területén közműfeltárási munkák kézi erővel	50.000,-Ft
4. Kaszálás	50.000,-Ft
5. Tervrajzmásolás	892,-Ft
6. Építési szerelési biztosítás	367.221,-Ft
7. Provizor vezeték engedélyezési és kiviteli terve	260.000,-Ft
8. Teljesítési bankgarancia költsége	124.213,-Ft
<b>Összesen</b>	<b>4.902.326,-Ft</b>

A ZAIÉV Zrt. a megkötött szerződés tervezett teljesítésével méltán számolhatott az abból tervezett haszonnal, mely bevételezésnek az 5.302.070,-Ft összegét a 342.069.082,-Ft vállalási összegnek a szerződés megkötését megelőző, illetve a szerződés megkötése évnek árbevétel-arányos üzleti eredményének 1.55 %-s mértékével számított értéke adja.

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

Ismételten megerősítjük, hogy a Budapest Halom u. 33. szám alatti bölcsőde kivitelezésére vonatkozó levelezésinkben kifejtett álláspontunkat változatlanul fenntartjuk, következésképpen az ügyben tett észrevételeink tényszerű megállapításai okán tartjuk igényünket reálisnak.

Bízunk abban, hogy a fentiekben kimutatott összegek részletezésével jogszerű igényeink vonatkozásában megtartásra kerülő egyeztetés eredményességét elősegítettük.

Tisztelettel:

  
István István  
termelési igazgató

  
Dornán József  
vállalkozási igazgató





## Jegyzőkönyv

**Készült:** Zalaegerszeg, ZÁÉV Zrt. 103-as számú helyiségében 2011. október 18-án

**Tárgy:** Budapest, X. kerület Kőbányai Önkormányzat és ZÁÉV Zrt. között 2010. december 22-én kötött Budapest, Halom u. 33. szám alatti bölcsőde projekt vállalkozási szerződés lezárásának ügyében

Jelen vannak: Budapest X. Kerület Kőbányai Önkormányzat képviselőjében eljáró Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. részéről:

Szabó László Vezérigazgató

Buday Pál Műszaki Divízióvezető

Jelinek Tamás Tanácsadó

Dr. Nagy Judit Ügyvéd

ZÁÉV Zrt részéről:

Peresztegi Imre Vezérigazgató

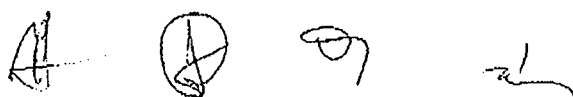
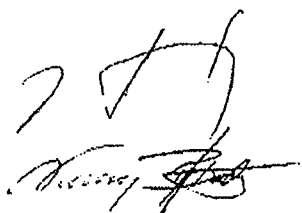
Istenes István Termelési Igazgató

Dormán József Vállalkozási Igazgató

Dr. Simon Beáta Jogtanácsos

Istenes István Termelési Igazgató Úr megerősítette, hogy a 2011. október 17-én kelt levélben foglaltak alapján az Önkormányzattal kötött szerződés lezárásával kapcsolatban ZÁÉV Zrt. részéről felmerült költségek összegét 4.902.326 Ft összegben, míg az elmaradt hasznot 5.302.070 Ft összegben tartja reálisnak és elfogadhatónak.

Szabó László Vezérigazgató Úr tájékoztatja jelenlevő Vállalkozó képviselőit, hogy a költségek megnevezett összegét nem vitatja, mellyel szemben tájékoztatásul közli, hogy az Önkormányzat és képviselője részéről a szerződéssel összefüggésben 7.475.000 Ft összegű költség merült fel. Szabó László Vezérigazgató Úr nyilatkozik arról, hogy az igényként érvényesíteni kívánt költségek összegét elfogadja, míg az elmaradt haszon igénye vonatkozásában egyezségi javaslatot tesz a következők szerint. Az elmaradt haszon egyezségi javaslata az, hogy annak összegét a 2007-2008-2009-2010. évi árbevétel arányos üzleti eredményének átlagával kerüljön meghatározásra 3.500.000 Ft összegben.



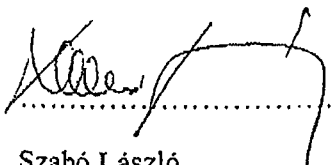
Peresztegi Imre Vezérigazgató Úr az egyezségi ajánlatra úgy nyilatkozik, hogy azt elfogadja, figyelemmel a jövőbeni együttműködésre.

Szabó László Vezérigazgató Úr tájékoztatja a kivitelezőt, hogy a képviselőtestület döntését követő 15 napon belül az Önkormányzat a szerződés lezárásával kapcsolatosan ZÁÉV Zrt-t megillető költségek és elmaradt haszon összesen 8.402.326 Ft-os összegét megtéríti.

Jelenlévők megállapodnak abban, hogy jelen jegyzőkönyvben foglaltak alapján jogi képviselők 2011. október 28-ig előkészítik a Megállapodás tervezetét, míg Kőbányai Vagyonkezelő Zrt gondoskodik az egyezséget jóváhagyó képviselőtestületi előterjesztésnek 2011. november 17-i ülésre történő benyújtásáról.

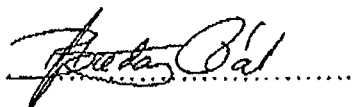
Kmf

Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. részéről:



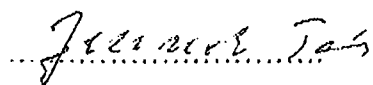
Szabó László

Vezérigazgató



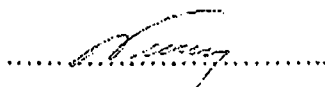
Buday Pál

Műszaki Divízióvezető



Jelinek Tamás

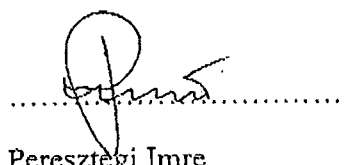
Tanácsadó



Dr. Nagy Judit

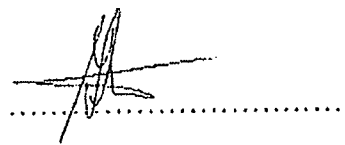
Ügyvéd

ZÁÉV Zrt. részéről:



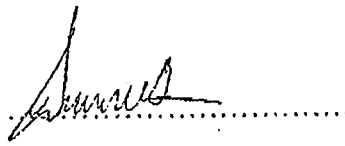
Peresztegi Imre

Vezérigazgató



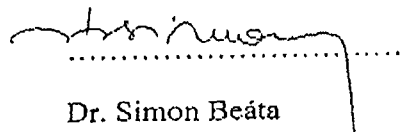
Istenes István

Termelési Igazgató



Dormán József

Vállalkozási Igazgató



Dr. Simon Beáta

Jogtanácsos

1. melléklet a .../2011. (III) KÖKT  
határozathoz

## Megállapodás

Vállalkozási Szerződés megszüntetése és  
elszámolása tárgyában

amely létrejött egyrészről

a **Budapest, Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29., adószám: 155510000-2-42) **képviselőjében Kovács Róbert polgármester** *mint megrendelő,*

másrészről

a **MK Mérnökiroda Kft.** (székhelye: 1032 Budapest, Zápor utca 78. cg: 01-09-264483 adószáma: 10848991-2-41) **képviselőjében Kovács Ildikó ügyvezető** *mint vállalkozó*

(a továbbiakban együtt: **Szerződő Felek**)

között az alábbi feltételek szerint.

1. Szerződő Felek egyezően megállapítják, hogy a Budapest, X. ker. Halom u. 33. szám alatt létesítendő 80 férőhelyes bölcsőde építési beruházás lebonyolítási- műszaki ellenőri munkáinak elvégzésére 2010. július 20. napján bruttó 4.312.500.-Ft vállalkozói díj tekintetében Vállalkozási Szerződést (továbbiakban: Szerződés) kötöttek.
2. Szerződő Felek egyezően megállapítják, hogy a Szerződéssel érintett beruházás nem valósult meg, a teljesítésre nyitvaálló határidő alatt – 2010. december 22. – 2011. augusztus 3. napja – részben a Feleken kívülálló okok miatt.
3. Szerződő Felek egyezően rögzítik továbbá, hogy Vállalkozó a Szerződés tárgyát képező feladatait részarányosan teljesítette, erre tekintettel Megrendelő, - Szerződés 4. pontjában írt rendelkezésekkel összhangban – a Vállalkozó első rész-számláját bruttó 1.293.750.-Ft összegben, második rész-számláját bruttó 1.293.750.-Ft összegben benyújtotta.  
A hivatkozott számlák ellenértékét Megrendelő kiegyenlítette.
4. Szerződő Felek kölcsönös megállapodása alapján jelen nyilatkozat aláírásával a Szerződést a Ptk. 319. § (1) és (2) bekezdésben írt rendelkezések alapján közös megegyezéssel ex nunc hatállyal, azaz a jövőre nézve megszüntetik. Szerződő Felek további szolgáltatásokkal egymásnak nem tartoznak.
5. Vállalkozó kijelenti, hogy a Szerződés megszűnésére tekintettel, valamint a 3. pontban rögzített Megrendelő által már teljesített kifizetésekre figyelemmel, a szerződéses jogviszonyból eredően Megrendelővel szemben a továbbiakban semmilyen jogcímen, igényt, követelést nem támaszt, mindennemű vagyoni és nem vagyoni igénye kielégítésre került.
6. Szerződő Felek egyezően kijelentik, hogy a jelen Megállapodásban foglalt jognyilatkozatiakra tekintettel az 1. pontban hivatkozott szerződéses jogviszony közöttük véglegesen megszűnt, egymással teljes körűen elszámoltak, ennél fogva a Szerződést lezártak tekintik.
7. A jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Felek a jelen Megállapodást, annak elolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt – felhatalmazással, illetve cégjegyzési jogosultsággal bíró képviselőik útján – az alulírott napon jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2011. október

.....  
Budapest, Főváros X. Kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
képv: Kovács Róbert  
polgármester

.....  
MK Mérnökiroda Kft.  
képv: Kovács Ildikó  
ügyvezető

*Ellenyelvezte dr. Boldog Gábor jogász  
meghírdetve*

*Rappi Gabriella  
közvetelő*

*Szelencsi Zoltán*

*dr. Boldog Gábor jogász*

*dr. Bányai Zoltán jogász*

*verető feladvány*

*jegyző*

## Megállapodás

Tervezési Szerződés megszüntetése tárgyában

amely létrejött egyrészről

**cégnév:** Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.  
**cím:** 1107 Budapest, Ceglédi út 30.  
**adószám:** 10816772-2-42  
**cégjegyzékszám:** 01-10-042140  
**bankszámlaszám:** 11794008-20508524 (OTP)  
**képviseli:** Szabó László vezérigazgató  
mint megbízó (továbbiakban: **Megbízó**)

másrészről a

**cégnév:** KAS Design Kft.  
**cím:** 1082 Budapest, Futó u. 8-10., V/38.  
**adószám:** 10603514-2-42  
**cégjegyzékszám:** 01-09-079270  
**bankszámlaszám:** 10918001-00000040-72100008  
**képviseli:** Székelyhidi Gábor ügyvezető  
mint megbízott (továbbiakban: **Tervező**)

együttesen: **Felek**

között az alábbi feltételek szerint:

### I. Előzmények

1. Tervező a Budapest X. ker. Halom u. 33. szám alatti (41460/21 hrsz) 80 férőhelyes bölcsőde építési beruházás (továbbiakban: Létesítmény) megvalósításával összefüggésben 2007. évben a Bp. X.ker. Kőbányai Önkormányzat megbízása alapján kiviteli tervdokumentációt készített. Az Önkormányzat 2009. évben e kiviteli tervdokumentáció felülvizsgálatát és az időközben módosult építetési, üzemeltetési igények megfelelő átdolgozását rendelte meg Megbízottól.

Az Önkormányzat az átdolgozott kiviteli tervdokumentáció alapján 2010. évben közbeszerzési eljárás során kiválasztotta a Létesítmény kivitelezőjét. A közbeszerzési eljárás során tett ajánlattevői, valamint a megvalósítás folyamatában időközben bekapcsolódó műszaki ellenőri tervszervek alapján, Tervező 2010. december hónapban ismét kiegészítette és aktualizálta a kiviteli tervdokumentációt.

2. Az Önkormányzat Képviselő-testülete 11/2011. (01.20) sz. határozatában, úgy döntött, hogy a Létesítmény megvalósításával összefüggő beruházói-bonyolítási feladatokat 2011. április 1. napjától jelen Szerződés Megbízójához rendeli, s erre tekintettel az Önkormányzat helyett és nevében eljárva Megbízó minden korlátozástól mentesen jognyilatkozatokat tehet a beruházás megvalósításával összefüggésben.

3. A Létesítmény megvalósítása érdekében a Tervező, kivitelező és műszaki ellenőr több ízben konzultációkat folytattak le, amelynek során megállapítást nyert, hogy a Létesítmény vonatkozásában módosított építési engedélyezési tervdokumentáció összeállítása és egyéb tervanyagok elkészítése szükséges.
4. Felek egyezően megállapítják, hogy Tervező a I/3. pontban nevesített feladatcsoportok végrehajtására **Megbízottal szóbeli Megállapodást (továbbiakban: Szerződés) kötött**, melynek alapján Tervező az alábbiakban részletezésre kerülő feladatokat hajtotta végre.

## II.

### Felek jognyilatkozati

1. Felek egyezően kijelentik, Tervező vállalta a 2009. év – 2011. év során általa készített kiviteli termódosítások okán szükségessé váló módosított építési engedélyezési tervdokumentáció összeállítását, továbbá az illetékes építési hatóság előtti eljárásban való közreműködést, a módosított építési engedély mielőbbi kiadása érdekében.
2. Felek egyezően kijelentik továbbá, Tervező vállalta a módosított építési-engedélyezési eljárással kapcsolatos építés hatósági és szakhatósági egyeztetések, állásfoglalások, valamint a hatóságok által esetlegesen kibocsátott hiánypótlások okán, további a kiviteli tervdokumentációban történő korrekciók, kiegészítések végrehajtását, valamint a korábbi ajánlati tervdokumentáció és az aktualizált kiviteli tervdokumentáció alapján különbözeti költségvetés készítését a Megbízóval egyeztetett tartalommal.
3. Megbízó kijelenti, hogy Tervező a II/1. és 2. pontokban részletezett feladatokat végrehajtotta, kivételt képez ez alól a módosított építési engedély megszerzésére irányuló eljárásban való teljes körű közreműködés, tekintettel arra, hogy ezen eljárás nem vezetett eredményre, azaz a módosított építési engedély – Tervezőnek fel nem róható okból – az építési hatóság által nem került kiadásra.
4. Tervező a jelen fejezetben részletezett és végrehajtott **tevékenységének ellenértékét 850.000.-Ft + ÁFA**, azaz nyolcszázötvenezer forint + ÁFA összegben **határozta meg**. **Megbízó**, Tervező ezen összegben megjelölt **tervezői díj iránti igényét elfogadja**, azt a végzett munkával arányban állónak tartja.
5. Megbízó vállalja, hogy a II/4. pontban megjelölt díjat Tervező részére, az általa teljesítés igazolással ellátott szabályszerűen kiállított és benyújtott számla befogadásától számított 30 napon belül a Tervező UniCredit Bank Hungary vezetett 10918001-00000040-72100008 számú számlájára átutalja.
6. **Felek egyezően kijelentik**, hogy a jelen Megállapodás I/4. pontjában hivatkozott szóban megkötött Szerződésüket jelen nyilatkozat aláírásával a Ptk. 319. § (1) és (2) bekezdéseiben írt rendelkezések alapján **közös megegyezéssel ex nunc hatállyal, azaz a jövőre nézve megszüntetik**.  
Felek további szolgáltatásokkal egymásnak nem tartoznak.
7. Tervező kijelenti, hogy a Szerződés megszűnésére tekintettel, valamint a II/4. pontban rögzített díjtétel megfizetése esetén, a Szerződésből eredően Megrendelővel szemben a továbbiakban semmilyen jogcímen, igényt, követelést nem támaszt, mindennemű vagyoni és nem vagyoni igénye kielégítésre került.

8. A jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Felek a jelen Megállapodást, annak elolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt – felhatalmazással, illetve cégjegyzési jogosultsággal bíró képviselőik útján – az alulírott napon jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2011. november. 02.

.....  
Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.  
képv: Szabó László  
Megbízó

  
.....  
KAS Design Kft.  
képv: Székelyhidi Gábor  
Tervező

